Uttiramērūr, time of Kampavikramavarman, year 8

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00204

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00204.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-11 17:29 (458e70c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Donation.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

kō-vicaiya-kampa-vikkirama-va**rmma**rkku yāṇṭu Eṭṭ-āvātu

mēṟkūr-nāṭṭu Ati-Araiyamaṅkalattu Arayantai**pramā**ṇiyēṉ nāṉ Uttaramēru**ccaturvve**timaṅkalattu〈2〉 vāmanaccēri Eṭuppitta maṇṭapattu **mahā**viṣṇukkaḷ Irunta perumāṉaṭikaḷukku nāṉ **Arcca**nā**bhoga**m-āka-k kuṭutta nilam maticūtaṉa-c-cēri-k koṟuttalai-k koṇṭaya-**krama**vittar pa〈3〉kkal Ūriṉ ṟeṟku **parameśvara**-vatiyiṉ mēṟku Oṉ-patāṅ kaṇṇāṟṟu mutaṟ catukkattu viṟṟu-k-koṇṭ-uṭaiya pāṭakam Iraṇṭiṉaṟ kuḻi nāṉūṟṟ-eṇpatu kuḻiyum Ic-catukkattē tiru〈4〉nāraṇaccēri-k kārampiccēṭṭu-c civatāmōtira-c-catu**(r)vve**tiyār uḷḷiṭṭār pakkal viṟṟu-k-koṇṭ-uṭaiya pāṭakam

Oṉṟiṉā(l Iru)-nūṟṟu-nāṟpatu kuḻiyum Ic-catukkattē vāmaṉaccēri-c ci〈5〉ṟupuḷḷuvaṉ tōmaṇiccatu**(r)vve**tiyār makaṉ kecuva**kra**mavittaṉ pakkal viṟṟu-k-koṇṭuṭaiya pāṭakam Oṉṟiṉāl Iru-nūṟṟu-nāṟpatu kuḻiyum-āka nālu pāṭakattālum-ākat toḷḷā〈6〉yirattaṟupatu kuḻiyum Ivvur **śrī**gova**rddha**ṉattu vai**khā**na**s**a**n**· **śrīdharabha**ṭṭaṉ makaṉ tāmōtirapaṭṭa[ṉ*] pū**rvvāhṇa**tt' oru tiruvamirtum nāyaṟupāṭu Oru viḷakkum iṭṭu-t tēvar muṉpu pala-kaṇiyum aḻivunīkki-t tēvaraiyum putu〈〈〈k〉ka **śrīgo**va**rddha**ṉat=tu vai**khā**na**s**an **ātra**yaṉ〉〉〈7〉 〈pu〉tuk·ka vēṇṭu nāḷ putukki Ipparicu **Ārādhi**ttu Uṇpāṇāka U**da**katāraiyāl peṟṟ-uṭaiya tāmōtirapaṭṭaṉ-uṭaiya puttirapau**trādi**kaḷukke Uritt-āka Uṇṇa-k kuṭuttēn mēṟ-colla-p-paṭṭa piramāṇiyeṉ Uttaramēru**cca**{t}tu〈〈rvvetimaṅkalattu **sabhai**yōm eḻuttu I〉〉〈8〉〈〈piramāṇi kuṭutta teva**dā**nattukku〉〉 vai**khā**na**s**an(·) **śrīdharabha**ṭṭaṉ makaṉ tāmōtira**bha**ṭṭaṉ pakkal Eppērppaṭṭa Iṟaikkum poṉ Aṟakkoṇṭu Iṟaiyili-y-āka paṇittu-k kuṭuttōm **mahāsabhai**yōm **sabhai** paṇippa Eḻutinēṉ 〈〈**śrī**-**puruṣa**-**Ācāryya**nēṉ ൧〉〉

Apparatus

〈1〉 yāṇṭu ◇ *y(ā)ṇṭu* SII.

〈4〉 kārampiccēṭṭu-c ◇ *kārāmpiccēṭṭu-c* IP. — 〈4〉 (Iru)-nūṟṟu-nāṟpatu ◇ *Iru-nūṟṟu-nāṟpatu* SII. — 〈4〉 vāmaṉaccēri-c ◇ *vāma(ṉa)ccēri-c* SII. — 〈4〉 ciṟupuḷḷuvaṉ ◇ *(ci)ṟupuḷḷuvaṉ* SII.

〈5〉 kecuva**kra**mavittaṉ ◇ *kecuva**kra**vittaṉ* SII; *kecuva**kra**(ma)vittaṉ* IP. — 〈5〉 Oṉṟiṉāl ◇ *Oṉṟi(ṉā)l* SII.

〈6〉 putu〈k〉ka ◇ *pu(tu)〈k〉ka* SII.

〈7〉 U**da**katāraiyāl ◇ *U**daka**tāraiyāl* SII. — 〈7〉 Uttaramēru**cca**{t}turvvetimaṅkalattu ◇ *Uttaramēru**(cca)**{t}turvvetimaṅkalattu* SII. — 〈7〉 **sabhai**yōm eḻuttu ◇ ***sabhai**yō(m e)ḻuttu* SII.

Bibliography

Reported in ARIE 1897–98 (ARIE/1897-1898/B/1898/5).

Edited in Subrahmanya Aiyer 1928 with visual documentation (SII 6.287). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 204).

This revised edition by Emmanuel Francis, based on photos (2019).

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K. V. 1928. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VI: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 6. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Page 145, item 287.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Item 204, pages 541–542.

Secondary

[ARIE] ARIE 1897–98. *G.O. Nos. 1093-1096, 29th August 1898. Epigraphy. Directing that the annual report of the Government Epigraphist for 1897-98 be forwarded to the Government of India, approving provisionally his programme of work for the next fields season*. Edited by Eugen Julius Theodor Hultzsch. Madras: Government of Madras, Public Department, 1898. Page 16, appendix B/1898, item 5.